

ANNEX 3

IV. Νομική Βάση

Σύμφωνα με το άρθρο 54 του νόμου 4375/2016, η Αποφαινόμενη Αρχή απορρίπτει ως απαράδεκτη αίτηση διεθνούς προστασίας, μεταξύ άλλων, όταν ο αιτών απολαμβάνει επαρκούς προστασίας από χώρα που δεν είναι κράτος μέλος της Ε.Ε. και θεωρείται ως πρώτη χώρα ασύλου για αυτόν, σύμφωνα με το άρθρο 55 του ως άνω νόμου, καθώς και όταν οι αρμόδιες Αρχές κρίνουν ότι μία χώρα συνιστά ασφαλή τρίτη χώρα για τον αιτούντα, σύμφωνα με το άρθρο 56 του ίδιου ως άνω νόμου.

Από τους ισχυρισμούς του ανωτέρω όπως αυτοί εκτέθηκαν και αξιολογήθηκαν, καθώς και από τα στοιχεία που είναι γνωστά σήμερα στην Υπηρεσία Ασύλου (νομοθεσία της Τουρκίας σχετικά με τη Διεθνή Προστασία¹, Έκθεση της διεθνούς μη Κυβερνητικής οργάνωσης ECRE², την Έκθεση της Υπατης Αρμοστείας του Ο.Η.Ε για τους Πρόσφυγες, Turkey: Regional Refugee & Resilience Plan (3RP) 2018-2019 in Response to the Syrian Crisis³ και την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των τουρκικών και ελληνικών Αρχών, καθώς και των ευρωπαϊών αξιωματούχων και της Υπατης Αρμοστείας Ο.Η.Ε για τους Πρόσφυγες και συγκεκριμένα:

- α. την από 12 Απριλίου 2016 Επιστολή του Selim Yenel (Πρεσβευτής – Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση) στον Matthias Ruete (Ευρωπαϊκή Επιτροπή) όπου δίνονται διευκρινίσεις για την εφαρμογή της τουρκικής νομοθεσίας “REGULATION AMENDING THE TEMPORARY PROTECTION REGULATION No 2016/8722”, για τους Σύρους που επιστρέφουν από την Ελλάδα στην Τουρκία στο πλαίσιο της Κοινής Δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας της 18 Μαρτίου 2016,
- β. την από 24 Απριλίου 2016 Επιστολή του Selim Yenel (Πρέσβυς – Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση),
- γ. την από 5 Μαΐου 2016 Επιστολή του Matthias Ruete (Ευρωπαϊκή Επιτροπή) προς τον Βασίλειο Παπαδόπουλο (Γενικός Γραμματέας Μεταναστευτικής Πολιτικής) σχετικά με την εφαρμογή της τουρκικής νομοθεσίας “REGULATION AMENDING THE TEMPORARY PROTECTION REGULATION” για τους Σύρους που επιστρέφουν από την Ελλάδα στην Τουρκία στο πλαίσιο της Κοινής Δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας της 18 Μαρτίου 2016,
- δ. την από 29 Ιουλίου 2016 Επιστολή του Αβραμόπουλου Δ. (Ευρωπαϊκή Επιτροπή) σχετικά με την υλοποίηση της Κοινής Δήλωσης ΕΕ – Τουρκίας⁴,

ε. τις επιστολές της Υπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες προς την Ελληνική Υπηρεσία Ασύλου σχετικά με την εφαρμογή της τουρκικής νομοθεσίας "REGULATION AMENDING THE TEMPORARY PROTECTION REGULATION" για τους Σύρους που επιστρέφουν από την Ελλάδα στην Τουρκία στο πλαίσιο της Κοινής Δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας κατόπιν των πρόσφατων εξελίξεων στην Τουρκία

προκύπτει ότι:

α. στην Τουρκία δεν απειλούνται η ζωή και η ελευθερία του λόγω φυλής, θρησκείας, εθνικότητας, συμμετοχής σε ιδιαίτερη κοινωνική ομάδα ή πολιτικών πεποιθήσεων

β. Στην Τουρκία προβλέπεται με νόμο ο σεβασμός της αρχής της μη επαναπροώθησης, σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης^{5,6}, ενώ από τις διαθέσιμες στην Υπηρεσία πληροφορίες⁷, προκύπτει ότι η αρχή της μη επαναπροώθησης τηρείται γενικά και στην πράξη. Εξ' άλλου, οι Τουρκικές Αρχές επιβεβαιώνουν την τήρηση της αρχής της μη επαναπροώθησης για όσους επιστρέφουν στο πλαίσιο της Κοινής Δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας⁸.

γ. δεν υπάρχει κίνδυνος σοβαρής βλάβης για τον αιτούντα κατά το άρθρο 15 του π.δ. 141/2013,

δ. η τουρκική νομοθεσία απαγορεύει την απομάκρυνση ενός αιτούντα σε χώρα όπου αυτός κινδυνεύει να υποστεί βασανιστήρια και σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία, όπως ορίζεται στο διεθνές δίκαιο^{9,10},

ε. στην Τουρκία υπάρχει η δυνατότητα να ζητηθεί το καθεστώς του πρόσφυγα και, στην περίπτωση αυτή στους Σύρους υπηκόους χορηγείται καθεστώς προσωρινής προστασίας το οποίο εξασφαλίζει την προστασία τους σύμφωνα με τη σύμβαση της Γενεύης. Ειδικότερα, στην Τουρκία υπάρχει η δυνατότητα ο αιτών να ζητήσει τη χορήγηση της ανωτέρω προστασίας, και στην περίπτωση που αυτή του χορηγηθεί, να του αναγνωριστούν δικαιώματα ανάλογα με αυτά που προβλέπονται στη Σύμβαση της Γενεύης (ιδίως αναφορικά με το δικαίωμα στην εργασία την πρόσβαση στην εκπαίδευση, την ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και την κοινωνική ασφάλιση^{12,13,15}),

στ. Περαιτέρω, από το γεγονός ότι ο αιτών έχει τη δυνατότητα να ζητήσει καθεστώς διεθνούς προστασίας¹², έχει εθντικούς ή πολιτισμικούς δεσμούς με τη χώρα αυτή κλπ, συμπεραίνεται ότι ο αιτών έχει σύνδεσμο με την εν λόγω τρίτη χώρα, βάσει του οποίου θα ήταν εύλογο για αυτόν να μεταβεί σε αυτή.

Επιπλέον, στη συγκεκριμένη περίπτωση από μόνο το γεγονός ότι ο αιτών έχει τη Συριακή υπηκοότητα, προκύπτει ότι στην Τουρκία απολαμβάνει προσωρινής αποτελεσματικής προστασίας^{12,4}, επωφελούμενος μεταξύ άλλων από την αρχή της μη επαναπροώθησης^{5,6}.

Εξάλλου, όπως μπορεί να εκτιμηθεί από την από 18.03.2016 Κοινή Δήλωση Ευρωπαϊκής Ένωσης-Τουρκίας (παραπομπή 4 και διοικητικός φάκελος), ο αιτών θα γίνει εκ νέου

Κατά συνέπεια, η αίτηση θα πρέπει να απορριφθεί ως απαράδεκτη καθώς η Τουρκία μπορεί να χαρακτηριστεί «ασφαλής τρίτη χώρα» για τον αιτούντα σύμφωνα με το άρθρο 56 του νόμου 4375/2016.

-Απορρίπτουμε την αίτηση χορήγησης διεθνούς προστασίας του (Επ.) . (Ον.)
 Ο του και της ως απαράδεκτη, σύμφωνα με το αρ.54 του
 ν.4375/2016.

Σε περίπτωση που ο αιτών για οποιοδήποτε λόγο δεν γίνει δεκτός στην Τουρκία, η αίτησή του για χορήγηση διεθνούς προστασίας θα εξεταστεί από τις ελληνικές αρχές.

Your application for international protection is rejected, as inadmissible.
You have the right to appeal this decision within 5 days from its notification.

Παραπομπές:

- 1) Republic of Turkey, Ministry of Interior, Directorate General of Migration Management Publications, Law on Foreigners and International Protection, April 2014, http://www.goc.gov.tr/files/files/eng_minikanun_5_son.pdf
- 2) European Council on Refugees and Exiles (ECRE), Country report: Turkey - 2017 update, March 2018, https://www.asylumineurope.org/sites/default/files/report-download/aida_tr_2017update.pdf
- 3) UNHCR - UN High Commissioner for Refugees, Turkey: Regional Refugee & Resilience Plan (3RP) 2018-2019 in Response to the Syrian Crisis, 19 April 2018, <https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/63168.pdf>

4) Επιστολές μεταξύ των τουρκικών και ελληνικών Αρχών και των ευρωπαϊκών αξιωματούχων, διαθεσίμες στο <http://asylo.gov.gr/wp-content/uploads/2016/10/scan-file-mme.pdf>

5) Republic of Turkey, Ministry of Interior, Directorate General of Migration Management Publications, Law on Foreigners and International Protection, PART ONE Purpose, Scope, Definitions and Non-Refoulement, SECTION TWO Non-refoulement, Non-refoulement ARTICLE 4, April 2014, http://www.goc.gov.tr/files/files/eng_minikanun_5_son.pdf

6) Republic of Turkey, Ministry of Interior, Directorate General of Migration Management, Temporary Protection Regulation, undated, PART TWO General Principles, Non-refoulement ARTICLE 6 http://www.goc.gov.tr/files/_dokuman28.pdf

7) Παρά τα μεμονωμένα περιστατικά που έχουν αναφερθεί αναφορικά με την επιστροφή, παρά τη θέλησή τους, Σύρων από την Τουρκία στη Συρία, τα οποία έχουν διαψευσθεί από τις αρχές της Τουρκίας, δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι οι αιτούντες που επιστρέφονται στην Τουρκία από την Ελλάδα θα επιστραφούν στη Συρία παρά τη θέλησή τους- (βλ. Al Jazeera, Turkey official denies Syrian refugee expulsions, 01 Apr 2016, <http://www.aljazeera.com/news/2016/04/turkey-official-denies-syrian-refugee-expulsions-160401105949927.html> , St. Louis Post-Dispatch, The Latest: UN: 13 deported migrants wanted to seek asylum, April 6, 2016, http://www.stltoday.com/news/world/the-latest-turkish-pm-denies-sending-syrians-back/article_72a39598-7c7d-5a89-bdb5-457785d7976b.html , The New Arab, Turkey denies accusations it is deporting back Syrian refugees, April 03, 2016, <https://www.alaraby.co.uk/english/news/2016/4/3/turkey-denies-accusations-it-is-deporting-back-syrian-refugees> ,BBC News, Turkey 'illegally returning Syrian refugees' – Amnesty, 1 April 2016, <http://www.bbc.com/news/world-europe-35941947> , Reuters Canada, Amnesty says Turkey illegally sending Syrians back to war zone, Fri Apr 1, 2016, <http://ca.reuters.com/article/topNews/idCAKCN0WY33A> ,Sky News, 1 April 2016, Turkey illegally returns Syrians back, <http://www.skynews.com.au/news/world/europe/2016/04/01/turkey-illegally-returns-syrians-back.html>

8) ο.π.π

9) Republic of Turkey, Ministry of Interior, Directorate General of Migration Management Publications, Law on Foreigners and International Protection, PART TWO Foreigners, SECTION FOUR Removal, Exemption from removal decision ARTICLE 55, April 2014, http://www.goc.gov.tr/files/files/eng_minikanun_5_son.pdf

10) Η Τουρκία φιλοξενεί περίπου 3.5 εκατομμύρια Σύρους πρόσφυγες στο έδαφός της και 365.000 μη Σύρους (βλ. ενδεικτικά European Commission: Turkey 2018 Report [SWD(2018) 153 final], 17 April 2018 https://www.ecoi.net/en/file/local/1437530/90_1530868636_20180417-turkey-report.pdf και και European Commission, Humanitarian aid and Civil Protection, ECHO Factsheet Turkey: Refugee Crisis, July 2018 http://ec.europa.eu/echo/where/europe/turkey_en

- 11) Republic of Turkey, Ministry of Interior, Directorate General of Migration Management Publications, Law on Foreigners and International Protection, PART THREE International Protection, SECTION ONE Types of International Protection, Refugees ARTICLE 61, Conditional refugees ARTICLE 62, April May 2014, http://www.goc.gov.tr/files/files/eng_minikanun_5_son.pdf
- 12) Republic of Turkey, Ministry of Interior, Directorate General of Migration Management Publications, Law on Foreigners and International Protection, April 2014, PART THREE, http://www.goc.gov.tr/files/files/eng_minikanun_5_son.pdf
- 13) European Council on Refugees and Exiles (ECRE), Country report: Turkey - 2017 update, March 2018, https://www.asylumineurope.org/sites/default/files/report-download/aida_tr_2017update.pdf
- 14) European Council on Refugees and Exiles (ECRE), Country report: Turkey - 2017 update, March 2018, https://www.asylumineurope.org/sites/default/files/report-download/aida_tr_2017update.pdf, USDOS – US Department of State: Country Report on Human Rights Practices 2017 - Turkey, 20 April 2018, <https://www.ecoi.net/en/document/1430322.html> και Serhat Nasıroğlu, Veysi Çeri, Ünal Erkorkmaz & Bengi Semerci (2018): Determinants of psychiatric disorders in children refugees in Turkey's Yazidi refugee camp, *Psychiatry and Clinical Psychopharmacology*, <https://bit.ly/2x0NQxu>, και σε Yazda, An Uncertain Future for Yazidis: A Report Marking Three Years of an Ongoing Genocide, September 2017, <https://www.yazda.org/assets/uploads/report/y1152034125784.pdf>, και UN Human Rights Council (formerly UN Commission on Human Rights). 'Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances on its mission to Turkey' [A/HRC/33/51/Add.1], dated 27 July 2016 (available at [ecoi.net](http://www.ecoi.net)) http://www.ecoi.net/file_upload/1930_1472036690_g1616687.pdf.
- 15) CoE-CommDH - Council of Europe - Commissioner for Human Rights: Report of the fact-finding mission to Turkey by Ambassador Tomáš Boček, Special Representative of the Secretary General on migration and refugees, 30 May – 4 June 2016 [SG/Inf(2016)29], 10 August 2016, http://www.ecoi.net/local_link/328551/455878_en.html, και BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Palestinian Refugees from Syria in Europe: An Overview, 2017, <http://www.badil.org/en/publication/periodicals/al-majdal/item/2219-overview.html> και AGPS (Action Group for Palestinians of Syria)/PRC (Palestinian Return Center), Life under Restrictions: Annual Field Report on the Situation of the Palestinians of Syria in 2017, 2018, <http://www.actionpal.org.uk/en/pdf/prslifeunderrestrictions2017.pdf> και CoE-CommDH - Council of Europe - Commissioner for Human Rights: Report of the fact-finding mission to Turkey by Ambassador Tomáš Boček, Special Representative of the Secretary General on migration and refugees, 30 May – 4 June 2016 [SG/Inf(2016)29], 10 August 2016, http://www.ecoi.net/local_link/328551/455878_en.html

Rejection due to Inadmissibility